

Job

Chapter 23

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1 : ַאָמַרְוּ אֲבִיב וַיֹּעַבְדוּ
และ-กล่าวว่า โยบ แล้ว-ตอบ
[H0559](#) [H0347](#)

แล้วโยบตอบและกล่าวว่า

2 : ַאָמַרְוּ אֲבִיב וַיֹּעַבְדוּ
เสียงคร่ำครวญ-ของข้า เหนือ นึกยิ่งกว่า มีอ-ของข้า เป็น-ภพ ำร็องทุกข-ของข้า วันนึ้ แม้-วันนึ้
[H0585](#) [H3513](#) [H3027](#) [H7879](#) [H4805](#) [H3117](#) [H1571](#)

๓ แม้แต่วันนึ้ ำร็องทุกขของข้าก็ขมขื่น การที่ข้าถูกทบตีก็หนักกว่าการโอดครวญของข้า

3 : ַאָמַרְוּ אֲבִיב וַיֹּעַבְדוּ
ที่-ปรกับ-ของพระองค์ ถึง ข้า-จะ-เข้าไป และ-ข้า-จะ-ไป-หา-พระองค์ ว่า-จะ-พ-พระองค์ ข้า-รู้ ั้-ถ้า
[H8499](#) [H5704](#) [H0935](#) [H4672](#) [H3045](#) [H5414](#) [H4310](#)

๔ ข้าอยากทราบว่าจะพบพระองค์ได้ที่ไหน เพื่อข้าจะมาถึงพระที่นั่งของพระองค์

4 : ַאָמַרְוּ אֲבִיב וַיֹּעַבְדוּ
ข้อ-ได้แ่ียง ข้า-จะ-เต็ม และ-ปาก-ของข้า คดี-ของข้า ต่อ-พระพิภตร-ของพระองค์ ข้า-จะ-เสนอ
[H4390](#) [H6310](#) [H4941](#) [H6440](#)

ข้าจะยื่นคดีของข้าต่อพระพิภตรพระองค์ และให้ปากข้าเต็มไปด้วยข้อโต้แย้งต่าง ๆ

5 : ַאָמַרְוּ אֲבִיב וַיֹּעַבְדוּ
แ่-ข้า พระองค์-จะ-ตรัส ว่า-อะไร และ-ข้า-จะ-เข้าใจ ที่-พระองค์-ตอบ-ข้า ถ้อยคำ ข้า-จะ-รู้
[H0559](#) [H4100](#) [H0995](#) [H4405](#) [H3045](#)

ข้าจะทราบพระวจนะทั้งหลายซึ่งพระองค์จะทรงใช้เพื่อตอบข้า และเข้าใจสิ่งทั้งปวงที่พระองค์จะตรัสกับข้า

6 : ַאָמַרְוּ אֲבִיב וַיֹּעַבְדוּ
ใน-ข้า จะ-ทรง-ใส่พระทัย พระองค์ หามีได้ ไม่ กับ-ข้า-หรือ พระองค์-จะ-ต่อสู้ ำล้ง ด้วย-พลัง-อัน-มาก
[H1931](#) [H0389](#) [H3808](#) [H5978](#) [H7378](#)

พระองค์จะทรงโต้แ่ียงกับข้าด้วยฤทธานุภาพอันยิ่งใหญ่ของพระองค์หรือ เปล่าเลย แต่พระองค์จะทรงเสริมกำลังให้ข้าต่างหาก

7 : ַאָמַרְוּ אֲבִיב וַיֹּעַבְדוּ
จาก-ผู้-พิพากษา-ข้า ตลอดกาล และ-ข้า-จะ-พ้น กับ-พระองค์ จะ-ได้แ่ียง คนชอบธรรม ที่นั้
[H8199](#) [H5331](#) [H6403](#) [H3198](#) [H3477](#) [H8033](#)

ณ ที่นั้คนชอบธรรมอาจจะสู้ความกับพระองค์ได้ ดั้งนั้ข้าควรจะได้รับการช่วยให้พ้นจากผู้พิพากษาของข้าเป็นนิตย

8 : ַאָמַרְוּ אֲבִיב וַיֹּעַבְดוּ
พระองค์ ข้า-เข้าใจ และ-ไม่ และ-ทาง-ตะวันตก แต่-พระองค์-ไม่-อยู่ ข้า-เดิน-ไป ทาง-ตะวันออก ูเกิด
[H0995](#) [H3808](#) [H0268](#) [H0369](#) [H1980](#) [H2005](#)

กูเดินไปข้างหน้า แต่พระองคมีได้ทรงสถิตอยู่ที่นั้ และเดินถอยหลัง แต่ข้าไม่สามารถรับรู้พระองค์ได้

9 : ַאָמַרְוּ אֲבִיב וַיֹּעַבְดוּ
ข้า-เห็น และ-ไม่ ทาง-ขวา พระองค์-หัน ข้า-เห็น และ-ไม่ เมื่อ-พระองค์-ทรง-กระทำ ทาง-ซ้าย
[H7200](#) [H3808](#) [H3225](#) [H2372](#) [H3808](#) [H8040](#)

ข้างซ้ายมือที่พระองค์ทรงกระทำพระราชกิจ แต่ข้าไม่สามารถเห็นพระองค์ได้ ข้างขวามือพระองค์ทรงซ่อนพระองค์อยู่ เพื่อข้าจะไม่สามารถเห็นพระองค์ได้

: אָא	כּוּבָה	וּנְקָבָה	עֲמֻדָה	דָּרָךְ	רַעְיָה	כִּי	10
ข้า-จะ-ออกมา	เหมือน-ทองคำ	เมื่อ-พระองค์-ทดสอบ-ข้า	ที่-ข้า-เดิน	ทาง	พระองค์-ทรง-รู้	เพราะ	
H3318	H2091	H0974	H5978	H1870	H3045		

แต่พระองค์ทรงทราบหนทางที่ข้าไป เมื่อพระองค์ทรงทดสอบข้าแล้ว ข้าก็จะปรากฏว่าเป็นเหมือนอย่างทองคำ

: זָהָב	לֹא	יָרָא	וְיָרָא	וְיָרָא	הַמָּדָה	יָרָא	11
หันเห	และ-ไม่	ข้า-รักษา-ไว้	ทาง-ของพระองค์	เท้า-ของข้า	เท้า-ของข้า-ยึดมั่น	ตาม-รอยพระบาท-ของพระองค์	
H5186	H3808	H8104	H1870	H7272	H0270		

เท้าของข้าติดบรรดารอยพระบาทของพระองค์แน่น ข้ารักษามรรคาของพระองค์ไว้ และมีได้ปฏิเสศเลย

יָרָא	יָרָא	שָׁמַר	לֹא	יָרָא	מַחְשָׁב	12
ข้า-เก็บ-รักษา	มากกว่า-สิ่ง-จำเป็น-ข้า	ข้า-หลีกเลี่ยง	และ-ไม่	พระโอษฐ์-ของพระองค์	พระบัญชา-จาก	
H6845	H2706	H4185	H3808	H8193	H4687	
				יָרָא	מַחְשָׁב	
				พระโอษฐ์-ของพระองค์	พระดำรัส-จาก	
				H6310	H0561	

ทั้งข้ามิได้ย้อนกลับไปจากพระบัญชาแห่งพระโอษฐ์ของพระองค์
ข้าถือว่าบรรดาพระวจนะแห่งพระโอษฐ์ของพระองค์มีค่ายิ่งกว่าอาหารที่จำเป็นของข้า

הַמָּדָה	יָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	13
ปราถนา	และ-จิตวิญญาณ-ของพระองค์	จะ-หัน-พระองค์-กลับ-ได้	และ-ใคร	ทรง-เป็น-หนึ่งเดียว	แต่-พระองค์	
H0183	H5315	H7725	H4310	H0259	H1931	
				יָרָא		
				แล้ว-พระองค์-ก็-ทรง-กระทำ		

แต่พระองค์ทรงตัดสินพระทัยแน่แนแล้ว และผู้ใดจะหันพระองค์ได้ และพระวิญญาณของพระองค์ทรงประสงค์สิ่งใด
พระองค์ก็ทรงกระทำสิ่งนั้นแหละ

: וְיָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	14
กับ-พระองค์	มากมาย	และ-เช่นนั้น	สิ่ง-ที่-กำหนดไว้-สำหรับ-ข้า	พระองค์-ทรง-สำเร็จ	เพราะ	
		H2007	H2706			

เพราะว่าพระองค์ทรงกระทำสิ่งนั้นที่ถูกกำหนดไว้สำหรับข้า และอีกหลายสิ่งเช่นนั้นก็อยู่กับพระองค์

: וְיָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	15
พระองค์	และ-เกรงกลัว	ข้า-คิด-ตรึกตรอง	ข้า-จึง-หวาดกลัว	จาก-พระพักตร์-ของพระองค์	เหตุนี้	เพราะ
	H6342	H0995	H0926	H6440		

เพราะฉะนั้นข้าจึงสะทกสะท้านต่อพระพักตร์พระองค์ เมื่อข้าตรึกตรองแล้ว ข้าก็ครั่นคร้ามต่อพระองค์

: וְיָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	16
ทรง-ทำให้-ข้า-หวาดกลัว	และ-ผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์	ใจ-ของข้า	ทรง-ทำให้-อ่อน	และ-พระเจ้า	
H0926	H7706		H7401	H0410	

เพราะพระเจ้าทรงกระทำให้อใจของข้าอ่อนเปลี้ย และองค์ผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ทรงกระทำให้ข้าสะทกสะท้าน

: וְיָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	יָרָא	17
ความมึนสลึม	ความมึนทึบ-ปกคลุม	และ-ต่อหน้า-ข้า	ความมึน	ต่อหน้า	ข้า-ถูก-ทำลาย	ไม่
H0652	H3680	H6440	H2822	H6440	H6789	H3808

เพราะข้ามิได้ถูกตัดขาดก่อนความมึนมาถึง ทั้งพระองค์มิได้ทรงปิดบังความมึนไว้จากหน้าของข้า